Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 748/2008

(2008. gada 30. jūlijs),

ar ko atver un paredz pārvaldīt importa tarifu kvotu saldētai liellopu plānajai diafragmai, kura atbilst KN kodam 0206 29 91

(Pārstrādāta redakcija)

(OV L 202, 31.7.2008., 28. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EK) Nr. 539/2009 (2009. gada 18. jūnijs)	L 160	3	23.6.2009.
►**M2**	Komisijas Regula (EK) Nr. 868/2009 (2009. gada 21. septembris)	L 248	21	22.9.2009.
►**M3**	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 653/2011 (2011. gada 6. jūlijs)	L 179	1	7.7.2011.
►**M4**	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1212/2012 (2012. gada 17. decembris)	L 348	7	18.12.2012.

▼B

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 748/2008

(2008. gada 30. jūlijs),

ar ko atver un paredz pārvaldīt importa tarifu kvotu saldētai liellopu plānajai diafragmai, kura atbilst KN kodam 0206 29 91

(Pārstrādāta redakcija)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par to koncesiju īstenošanu, kas iekļautas sarakstā CXL, kas izveidots GATT XXIV.6 sarunu nobeigumā ([1]), un jo īpaši tās 1. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 1997. gada 3. jūnija Regula (EK) Nr. 996/97, ar ko atver un paredz pārvaldīt importa tarifu kvotu saldētai liellopu plānajai diafragmai, kura atbilst KN kodam 0206 29 91 ([2]), ir vairākas reizes būtiski grozīta ([3]). Tā kā jāveic turpmāki grozījumi, skaidrības labad tā būtu jāpārstrādā.

(2) Ievērojot sarakstu CXL, Kopiena ir piekritusi atvērt gada tarifu kvotu 1 500 tonnām saldētas liellopu plānās diafragmas, kas atbilst KN kodam 0206 29 91. Šāda kvota būtu jāatver ilggadēji uz 12 mēnešu laikposmiem, kuri sākas 1. jūlijā, kā arī būtu jāpieņem sīki izstrādāti piemērošanas noteikumi.

(3) Komisijas Regula (EK) Nr. 376/2008 ([4]) paredz sīki izstrādātus noteikumus importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem. Komisijas Regula (EK) Nr. 382/2008 ([5]) paredz sīki izstrādātus noteikumus importa licenču režīma ieviešanai attiecībā uz liellopu gaļu un teļa gaļu.

([1]) OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.
([2]) OV L 144, 4.6.1997., 6. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 962/2007 (OV L 213, 15.8.2007., 6. lpp.).
([3]) Sk. VII pielikumu.
([4]) OV L 114, 26.4.2008., 3. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 514/2008 (OV L 150, 10.6.2008., 7. lpp.).
([5]) OV L 115, 29.4.2008., 10. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 514/2008.

▼B

(4) Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ievešanas atļauju sistēmu ([1]), piemēro importa licencēm par importa tarifu kvotu periodu no 2007. gada 1. janvāra.

(5) Lai nodrošinātu, ka efektīvi pārvalda tās gaļas importu, kuras izcelsme ir Argentīnā un kuru ieved no Argentīnas, šai valstij pieprasa izsniegt autentiskuma sertifikātus, ar ko garantē attiecīgo produktu izcelsmi. Jākonkretizē šo sertifikātu forma un lietošanas kārtība.

(6) Autentiskuma sertifikāti jāizsniedz iestādei Argentīnā. Lai nodrošinātu, ka attiecīgais režīms darbojas pienācīgi, šai iestādei jāsniedz visas nepieciešamās garantijas.

(7) Lai nodrošinātu, ka efektīvi pārvalda tās saldētās plānās diafragmas importu, kuras izcelsme ir Argentīnā un kuru ieved no Argentīnas, vajadzības gadījumā būtu jānosaka, ka, izsniedzot importa licences, *inter alia* būtu jāpārbauda autentiskuma sertifikātos sniegtā informācija.

(8) Pārējām valstīm kvota būtu jāpārvalda, tikai balstoties uz Kopienas importa licencēm, dažos gadījumos atkāpjoties no piemērojamajiem noteikumiem.

(9) Dalībvalstīm jāparedz informācijas sniegšana par attiecīgo importu.

(10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgas organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo katru gadu laikposmos no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam, še turpmāk "importa tarifu kvotas periods", ir atvērta Kopienas gada tarifu kvota 1 500 tonnām saldētas liellopu plānās diafragmas, kas atbilst KN kodam 0206 29 91.

▼M1

_____

▼B

2. Kvotai, kas minēta 1. punktā, *ad valorem* muitas nodoklis ir 4 %.

_____

([1]) OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 289/2007 (OV L 78, 17.3.2007., 17. lpp.).

▼B

3. Gada kvotu piešķir šādi:

a) 700 tonnu, kam izcelsme ir Argentīnā un ko no tās ieved.

▼M1

Šīs kvotas kārtas numurs ir 09.4460;

▼B

b) 800 tonnu, kam izcelsme ir citās trešās valstīs un ko no tām ieved.

▼M1

Šīs kvotas kārtas numurs ir 09.4020.

▼B

4. Atbilstīgi šai kvotai var importēt tikai veselas plānās diafragmas.

5. Šajā regulā plāno diafragmu, kas, ievedot Kopienas muitas teritorijā, ir saldēta un ar iekšējo temperatūru ne augstāku par – 12 °C, uzskata par "saldētu plāno diafragmu".

6. Attiecībā uz šā panta 3. punkta a) apakšpunktā minēto importa režīmu, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi, piemēro Regulas (EK) Nr. 376/2008, Regulas (EK) Nr. 1301/2006 III nodaļas un Regulas (EK) Nr. 382/2008 noteikumus.

Attiecībā uz šā panta 3. punkta b) apakšpunktā minēto importa režīmu, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi, piemēro Regulas (EK) Nr. 376/2008, Regulas (EK) Nr. 1301/2006 un Regulas (EK) Nr. 382/2008 noteikumus.

2. pants

1. Licences pieteikumos un licencēs ir šādi ieraksti:

a) 8. iedaļā norāda izcelsmes valsti un ievedumiem, kas minēti 1. panta 3. punkta a) apakšpunktā, atzīmē aili ar norādi "jā";

b) 20. ailē ir vismaz viens no šādiem I pielikumā minētajiem ierakstiem.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 382/2008 2. panta 1. punkta, ievešanas atļaujas ir derīgas līdz importa tarifu kvotas perioda beigām.

3. pants

1. Argentīnā izsniedz vienu oriģinālu autentiskuma sertifikātu, ko izgatavo uz veidlapas, kuras paraugs ir II pielikumā, un vismaz vienu tā kopiju.

Veidlapas izmēri ir apmēram 210 × 297 milimetri. Izmantotā papīra svars ir ne mazāks kā 40 g/m^2.

2. Veidlapas iespiež un aizpilda vienā no Kopienas oficiālajām valodām un pēc vēlēšanās arī Argentīnas oficiālajā valodā.

▼B

3. Katram autentiskuma sertifikātam ir atsevišķs kārtas numurs, ko piešķir III pielikumā minētā izdevēja iestāde (še turpmāk "izdevēja iestāde"). Kopijām ir tādi paši numuri kā oriģinālam.

4. Oriģināls un tā kopijas var būt drukāti vai rakstīti ar roku. Pēdējā gadījumā tie jāaizpilda ar melnu tinti un ar drukātiem burtiem.

4. pants

1. Autentiskuma sertifikāti ir spēkā tikai tad, ja tos ir pienācīgi aizpildījusi un vizējusi izdevēja iestāde saskaņā ar II pielikuma norādījumiem.

2. Autentiskuma sertifikātus uzskata par pienācīgi vizētiem tad, ja tajos ir norādīts izsniegšanas datums un vieta, uz tiem ir izdevējas iestādes zīmogs un tās personas vai personu paraksts, kas ir pilnvarota vai pilnvarotas tos parakstīt.

Zīmogu uz oriģinālajiem autentiskuma sertifikātiem un to kopijām var aizstāt ar iespiestu zīmogu.

5. pants

1. Autentiskuma sertifikāti ir derīgi trīs mēnešus no to izsniegšanas dienas.

Tomēr sertifikātus nedrīkst uzrādīt kompetentajai valsts iestādei pēc 30. jūnija, kas seko izsniegšanas dienai.

2. Autentiskuma sertifikāta oriģinālu, kas sagatavots saskaņā ar 3., 4. un 6. pantu, un tā kopiju iesniedz kompetentajai iestādei kopā ar pieteikumu par pirmo importa licenci, kas attiecas uz autentiskuma sertifikātu.

Autentiskuma sertifikātu var izmantot, lai izsniegtu vairāk nekā vienu importa licenci par kopējo daudzumu, kas nepārsniedz sertifikātā norādīto. Ja attiecībā uz sertifikātu ir izsniegta vairāk nekā viena licence, tad kompetentā valsts iestāde vizē autentiskuma sertifikātu, lai norādītu piešķirto daudzumu.

Kompetentā valsts iestāde var izsniegt importa licences tikai pēc tam, kad tā ir pārliecinājusies, ka visa informācija autentiskuma sertifikātā atbilst tai informācijai, ko reizi nedēļā sniedz Komisija. Importa licences izsniedz tūlīt pēc tam.

3. Neņemot vērā 2. punkta trešo daļu, izņēmuma gadījumos un pēc pienācīgi pamatota pieprasījuma kompetentā valsts iestāde, pamatojoties uz attiecīgiem autentiskuma sertifikātiem, var izsniegt importa licences pirms Komisijas informācijas saņemšanas. Šādos gadījumos importa licences nodrošinājums ir EUR 50 par 100 kg neto svara. Pēc informācijas saņemšanas par sertifikātu dalībvalsts aizstāj nodrošinājumu ar EUR 12 par 100 kg neto svara.

▼B

6. pants

1. Izdevēja iestāde:

a) par tādu ir atzīta Argentīnā;

b) apņemas pārbaudīt ierakstus autentiskuma sertifikātos;

c) apņemas pēc pieprasījuma sniegt Komisijai un dalībvalstīm jebkuru informāciju, kas ļauj novērtēt ierakstus autentiskuma sertifikātos.

2. Komisija pārskata III pielikumu, ja izdevēju iestādi vairs neatzīst, tā nespēj izpildīt kādu no saviem pienākumiem vai tiek izraudzīta jauna izdevēja iestāde.

7. pants

Lai pretendētu uz 1. panta 3. punkta b) apakšpunktā minēto importa režīmu, pieteikuma iesniedzēja licences pieteikums var attiekties ne vairāk kā uz 80 tonnām.

8. pants

1. Licences pieteikumus, kas minēti 7. pantā, iesniedz tikai katra importa tarifu kvotas perioda pirmajās 10 dienās.

▼M4

2. Vēlākais tā mēneša septiņpadsmitajā dienā, kurā iesniegti pieteikumi, dalībvalstis Komisijai par katru izcelsmes valsti paziņo kopējo daudzumu, uz kuru attiecas pieteikumi.

3. Importa licences izdod no 25. datuma un ne vēlāk kā līdz tā mēneša beigām, kurā iesniegti pieteikumi.

▼B

9. pants

▼M4

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas noteikumiem, dalībvalstis Komisijai paziņo:

a) vēlākais 10. augustā produktu daudzumus, ieskaitot nulles paziņojumus, par kuriem iepriekšējā mēnesī izdotas importa licences attiecībā uz daudzumiem, kas minēti šīs regulas 1. panta 3. punkta b) apakšpunktā;

b) vēlākais 31. augustā, kas seko katra importa tarifu kvotas perioda beigām, produktu daudzumus, ieskaitot nulles paziņojumus, par kuriem iepriekšējā importa tarifu kvotas periodā izdotas importa licences attiecībā uz daudzumiem, kas minēti šīs regulas 1. panta 3. punkta a) apakšpunktā;

▼M4

c) vēlākais 31. oktobrī, kas seko katra importa tarifu kvotas perioda beigām, produktu daudzumus, ieskaitot nulles paziņojumus, uz ko attiecas neizmantotas vai daļēji izmantotas importa licences, atbilstoši starpībai starp daudzumiem, kuri norādīti importa licences otrā pusē, un daudzumiem, par kuriem licences izsniegtas.

2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1301/2006 4. pantu dalībvalstis paziņo Komisijai sīku informāciju par produktu daudzumiem, kas laisti brīvā apgrozībā.

▼B

3. Šā panta 1. un 2. punktā minētajos paziņojumos daudzumus norāda produkta svara kilogramos un pa produktu kategorijām, kā norādīts Regulas (EK) Nr. 382/2008 V pielikumā.

▼M4

Paziņojumus par daudzumiem, kas minēti šīs regulas 1. panta 3. punkta a) apakšpunktā, sniedz saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 792/2009 ([1]).

▼B

10. pants

Regulu (EK) Nr. 996/97 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas VIII pielikumā.

11. pants

Šī regula stājas spēkā desmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

([1]) OV L 228, 1.9.2009., 3. lpp.

▼B

I PIELIKUMS

Regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētie ieraksti

— *bulgāru valodā:*	Месести части от диафрагмата (Регламент (ЕО) № 748/2008),
— *spāņu valodā:*	Músculos del diafragma y delgados [Reglamento (CE) nº 748/2008],
— *čehu valodā:*	Okruží a bránice (nařízení (ES) č. 748/2008),
— *dāņu valodā:*	Mellemgulv (forordning (EF) nr. 748/2008),
— *vācu valodā:*	Saumfleisch (Verordnung (EG) Nr. 748/2008),
— *igauņu valodā:*	Vahelihase kõõluseline osa (määrus (EÜ) nr 748/2008),
— *grieķu valodā:*	Διάφραγμα [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2008],
— *angļu valodā:*	Thin skirt (Regulation (EC) No 748/2008),
— *franču valodā:*	Hampe [règlement (CE) nº 748/2008],
— *itāļu valodā:*	Pezzi detti "hampes" [regolamento (CE) n. 748/2008],
— *latviešu valodā:*	Liellopu diafragmas plānā daļa (Regula (EK) Nr. 748/2008),
— *lietuviešu valodā:*	Plonoji diafragma (Reglamentas (EB) Nr. 748/2008),
— *ungāru valodā:*	Sovány dagadó (748/2008/EK rendelet),
— *maltiešu valodā:*	Falda rqiqa (Regolament (KE) Nru 748/2008),
— *holandiešu valodā:*	Omloop (Verordening (EG) nr. 748/2008),
— *poļu valodā:*	Cienka przepona (Rozporządzenie (WE) nr 748/2008),
— *portugāļu valodā:*	Diafragma [Regulamento (CE) n.º 748/2008],
— *rumāņu valodā:*	Fleică [Regulamentul (CE) nr. 748/2008],
— *slovāku valodā:*	Bránica (Nariadenie (ES) č. 748/2008),
— *slovēņu valodā:*	Vampi (Uredba (ES) št. 748/2008),
— *somu valodā:*	Kuveliha (asetus (EY) N:o 748/2008),
— *zviedru valodā:*	Mellangärde (förordning (EG) nr 748/2008),

▼B

II PIELIKUMS

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Eksportētājs (nosaukums un adrese)</td><td>2. Sertifikāta Nr.</td><td colspan="2">ORIĢINĀLS</td></tr>
<tr><td colspan="3">3. Izdevēja iestāde</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4. Saņēmējs (nosaukums un adrese)</td><td colspan="3" rowspan="2">5. AUTENTISKUMA SERTIFIKĀTS
LIELLOPU GAĻA UN TEĻA GAĻA
Plānā diafragma</td></tr>
<tr><td>6. Transporta līdzekļi</td></tr>
<tr><td colspan="2">7. Iepakojumu marķējums, skaits un veids; preču apraksts</td><td>8. Bruto svars (kg)</td><td>9. Neto svars (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">10. Neto svars (vārdiem)</td></tr>
<tr><td colspan="4">11. IZDEVĒJAS IESTĀDES APLIECINĀJUMS
Ar šo apliecinu, ka šajā sertifikātā aprakstītā diafragma atbilst specifikācijām, kas paredzētas Komisijas Regulas (EK) Nr. 748/2008 1. panta 5. punktā, ievērojot minētās regulas 1. panta 3. punkta a) apakšpunktā minēto apjomu, un produkta izcelsmes valsts ir Argentīna.

Vieta:

Datums: .....
Paraksts un zīmogs (vai veidlapā iespiests zīmogs)</td></tr>
</table>

Jāaizpilda ar rakstāmmašīnu vai drukātiem burtiem.

▼**M3**

III PIELIKUMS

To Argentīnas iestāžu saraksts, kuras ir pilnvarotas izdot autentiskuma sertifikātus

Argentīna: *Ministerio de Economía y Finanzas Públicas*:

par plānajām diafragmām, kuru izcelsmes valsts ir Argentīna, kā norādīts 1. panta 3. punkta a) apakšpunktā.

▼**M4**

_____

▼B

VII PIELIKUMS

Atceltā regula ar secīgiem tās grozījumiem

Komisijas Regula (EK) Nr. 996/97 (OV L 144, 4.6.1997., 6. lpp.).	
Komisijas Regula (EK) Nr. 2048/97 (OV L 287, 21.10.1997., 10. lpp.).	Tikai attiecībā uz 1. pantā iekļauto atsauci uz Regulu (EK) Nr. 996/97
Komisijas Regula (EK) Nr. 260/98 (OV L 25, 31.1.1998., 42. lpp.).	Tikai 6. pants
Komisijas Regula (EK) Nr. 1266/98 (OV L 175, 19.6.1998., 9. lpp.).	
Komisijas Regula (EK) Nr. 649/2003 (OV L 95, 11.4.2003., 13. lpp.).	Tikai 3. pants
Komisijas Regula (EK) Nr. 1118/2004 (OV L 217, 17.6.2004., 10. lpp.).	Tikai 3. pants
Komisijas Regula (EK) Nr. 1965/2006 (OV L 408, 30.12.2006., 27. lpp.).	Tikai 3. pants un III pielikums
Komisijas Regula (EK) Nr. 568/2007 (OV L 133, 25.5.2007., 15. lpp.).	
Komisijas Regula (EK) Nr. 962/2007 (OV L 213, 15.8.2007., 6. lpp.).	

▼B

VIII PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 996/97	Šī regula
1. pants	1. pants
2. panta 2. punkts	2. panta 1. punkts
2. panta 3. punkts	2. panta 2. punkts
3. līdz 8. pants	3. līdz 8. pants
—	9. pants
—	10. pants
12. pants	11. pants
I pielikums	II pielikums
II pielikums	III pielikums
III pielikums	I pielikums
—	IV pielikums
—	V pielikums
—	VI pielikums
—	VII pielikums
—	VIII pielikums